



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/24841  
24 November 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Проект резолюции

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 19 ноября 1992 года о его миссии добрых услуг на Кипре 1/,

с удовлетворением отмечая, что два лидера обсудили все вопросы, содержащиеся в комплексе идей, благодаря чему, как отмечается в докладе, были выявлены области согласия,

приветствуя договоренность обеих сторон вновь встретиться с Генеральным секретарем в начале марта 1993 года для завершения работы над согласованным комплексом идей,

1. вновь подтверждает все свои предыдущие резолюции по Кипру, в том числе резолюции 365 (1974), 367 (1975), 541 (1983), 550 (1984) и 774 (1992);
2. одобряет доклад Генерального секретаря и выражает ему признательность за его усилия;
3. вновь подтверждает также свою поддержку комплекса идей, включая территориальные изменения, отраженные в карте, которая прилагается к докладу Генерального секретаря от 21 августа 1992 года 2/, в качестве основы для достижения всеобъемлющего рамочного соглашения;
4. вновь подтверждает далее свою позицию, заключающуюся в том, что нынешнее статус-кво является неприемлемым и что необходимо без дальнейшего промедления выработать всеобъемлющее соглашение в соответствии с комплексом идей;

1/ S/24830.

2/ S/24472.

5. отмечает, что в ходе недавних совместных встреч не была достигнута намеченная цель, в частности, ввиду существенного расхождения позиции, занятой кипрско-турецкой стороной по некоторым вопросам, с положениями комплекса идей;

6. призывает кипрско-турецкую сторону занять позицию, которая соответствовала бы комплексу идей по вопросам, выделенным Генеральным секретарем в его докладе, а также призывает всех, кого это касается, подготовиться к принятию в ходе следующего раунда переговоров решений, которые приведут к скорейшей выработке соглашения;

7. признает, что завершению этого процесса в марте 1993 года во многом способствовало бы осуществление каждой стороной мер, направленных на укрепление взаимного доверия;

8. настоятельно призывает всех, кого это касается, взять на себя обязательство выполнить изложенные ниже меры укрепления доверия:

a) в качестве первого шага к выводу некипрских сил, предусмотренному в комплексе идей, существенно сократить численность иностранных войск в Республике Кипр и осуществить в Республике Кипр сокращение расходов на оборону;

b) военным властям каждой стороны поддерживать сотрудничество с Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, с тем чтобы распространить действие соглашения 1989 года о выводе личного состава на все районы буферной зоны, контролируемой Организацией Объединенных Наций, где обе стороны находятся в непосредственной близости друг от друга;

c) в целях осуществления резолюции 550 (1984) расширить район, контролируемый в настоящее время Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, с тем чтобы включить в него Варошу;

d) каждой стороне принять активные меры по содействию контактам между населением обеих общин путем уменьшения ограничений на передвижение населения через буферную зону;

e) уменьшить ограничения, связанные с передвижением иностранцев через буферную зону;

f) каждой стороне предложить общие для обеих общин проекты для возможного финансирования правительствами стран-кредиторов и стран-доноров, а также международными учреждениями;

g) обеим сторонам взять на себя обязательство провести общую перепись населения на Кипре под эгидой Организации Объединенных Наций; и

h) обеим сторонам поддерживать сотрудничество, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла провести в соответствующих местах анализ осуществимости i) переселения и обустройства лиц, которых затронут территориальные изменения в рамках всеобъемлющего соглашения, и ii) программы экономического развития, которая будет осуществлена в рамках всеобъемлющего соглашения в интересах лиц, подлежащих расселению в районе под управлением киприотов-турок;

9. просит Генерального секретаря следить за осуществлением вышеперечисленных мер укрепления доверия и по мере необходимости информировать об этом Совет Безопасности;

10. просит также Генерального секретаря поддерживать такие подготовительные контакты, которые он сочтет необходимыми, до возобновления совместных встреч в марте 1993 года и представить на рассмотрение Совета Безопасности предложения об изменении формы переговоров в целях повышения их эффективности;

11. просит далее Генерального секретаря в период проведения совместных встреч в марте 1993 года проводить на регулярной основе вместе с Советом оценку хода переговоров в целях рассмотрения возможных дальнейших мер, которые должны быть приняты Советом;

12. просит Генерального секретаря представить полный доклад после завершения совместных встреч, которые возобновятся в марте 1993 года.

-----